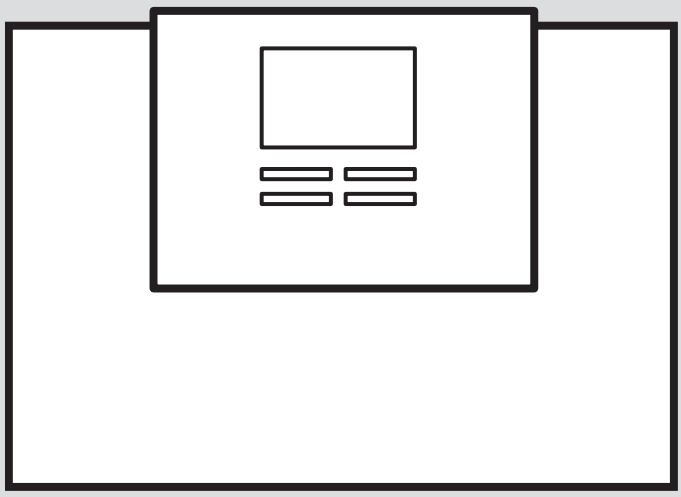
Wärmepumpenregelungsmodul

VWZ AI VWL X/2 A



0020151754_03 - 23.11.2022

de Installationsanleitung

Installationsanleitung

Inhalt

1 Sicherheit ... 3
1.1 Handlungsbezogene Warnhinweise ... 3
1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung ... 3
1.3 Allgemeine Sicherheitshinweise ... 3
1.4 Vorschriften (Richtlinien, Gesetze, Normen) ... 4
2 Hinweise zur Dokumentation ... 5
2.1 Mitgeltende Unterlagen beachten ... 5
2.2 Unterlagen aufbewahren ... 5
2.3 Gültigkeit der Anleitung ... 5
3 Produktübersicht ... 5
3.1 Produktmerkmale ... 5
3.2 CE-Kennzeichnung ... 5
4 Montage ... 5
4.1 Lieferumfang ... 5
4.2 Gehäuse öffnen ... 6
4.3 Produkt montieren ... 6
4.4 Gehäuse schließen ... 6
5 Elektroinstallation ... 6
5.1 Anforderungen an die eBUS-Leitung ... 6
5.2 Standardfühler VR 10 montieren ... 7
5.3 Außentemperatursensor montieren ... 7
5.4 Produkt anschließen ... 7
6 Inbetriebnahme ... 8
6.1 Produkt in Betrieb nehmen ... 8
7 Recycling und Entsorgung ... 8
8 Kundendienst ... 8
Anhang ... 9
A Technische Daten ... 9

1 Sicherheit

1.1 Handlungsbezogene Warnhinweise

Klassifizierung der handlungsbezogenen Warnhinweise

Die handlungsbezogenen Warnhinweise sind wie folgt mit Warnzeichen und Signalwörtern hinsichtlich der Schwere der möglichen Gefahr abgestuft:

Warnzeichen und Signalwörter



Gefahr!
Unmittelbare Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Personenschäden



Gefahr!
Lebensgefahr durch Stromschlag



Warnung!
Gefahr leichter Personenschäden



Vorsicht!
Risiko von Sachschäden oder Schäden für die Umwelt

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Das Produkt ist eine Systemkomponente, die mit dem Regler VRC 470 ab Version /3 zur Regelung von Heizkreisen und der Warmwasserversorgung in Verbindung mit einer Wärmepumpe dient.

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet:

– das Beachten der beiliegenden Betriebs-, Installations- und Wartungsanleitungen des Produkts sowie aller weiteren Komponenten der Anlage
– die Installation und Montage entsprechend der Produkt- und Systemzulassung
– die Einhaltung aller in den Anleitungen aufgeführten Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Die bestimmungsgemäße Verwendung umfasst außerdem die Installation gemäß IP-Code.

Eine andere Verwendung als die in der vorliegenden Anleitung beschriebene oder eine Verwendung, die über die hier beschriebene hinausgeht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht bestimmungsgemäß ist auch jede unmittelbare kommerzielle und industrielle Verwendung.

Achtung!

Jede missbräuchliche Verwendung ist untersagt.

1.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

1.3.1 Gefahr durch unzureichende Qualifikation

Folgende Arbeiten dürfen nur Fachhandwerker durchführen, die hinreichend dafür qualifiziert sind:

– Montage
– Demontage
– Installation
– Inbetriebnahme
– Inspektion und Wartung
– Reparatur
– Außerbetriebnahme

► Gehen Sie gemäß dem aktuellen Stand der Technik vor.

1.3.2 Lebensgefahr durch Stromschlag

Wenn Sie spannungsführende Komponenten berühren, dann besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

Bevor Sie am Produkt arbeiten:

► Schalten Sie das Produkt spannungsfrei, indem Sie alle Stromversorgungen allpolig abschalten (elektrische Trennvorrichtung der Überspannungskategorie III für volle Trennung, z. B. Sicherung oder Leitungsschutzschalter).
► Sichern Sie gegen Wiedereinschalten.
► Warten Sie mindestens 3 min, bis sich die Kondensatoren entladen haben.
► Prüfen Sie auf Spannungsfreiheit.

1.3.3 Sachschaden durch ungeeigneten Aufstellraum

Wenn Sie das Produkt in einem feuchten Raum installieren, dann kann die Elektronik durch Feuchtigkeit beschädigt werden.

► Installieren Sie das Produkt nur in trockenen Räumen.

1.3.4 Risiko eines Sachschadens durch ungeeignetes Werkzeug

- Verwenden Sie fachgerechtes Werkzeug.

1.3.5 Gefahr durch Fehlfunktionen

- Stellen Sie sicher, dass sich die Heizungsanlage in einem technisch einwandfreiem Zustand befindet.
- Stellen Sie sicher, dass keine Sicherheits- und Überwachungseinrichtungen entfernt, überbrückt oder außer Kraft gesetzt sind.
- Beheben Sie umgehend Störungen und Schäden, die die Sicherheit beeinträchtigen.
- Führen Sie Anschlussleitungen mit 230 V und Fühler– bzw. Busleitungen ab einer Länge von 10 m separat.
- Befestigen Sie alle Anschlussleitungen mittels der Kabelklemmen im Gehäuse.
- Verwenden Sie freie Klemmen der Geräte nicht als Stützklemmen für die weitere Verdrahtung.

1.4 Vorschriften (Richtlinien, Gesetze, Normen)

- Beachten Sie die nationalen Vorschriften, Normen, Richtlinien, Verordnungen und Gesetze.

2 Hinweise zur Dokumentation

2.1 Mitgeltende Unterlagen beachten

► Beachten Sie unbedingt alle Betriebs- und Installationsanleitungen, die Komponenten der Anlage beiliegen.

2.2 Unterlagen aufbewahren

► Geben Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen an den Anlagenbetreiber weiter.

2.3 Gültigkeit der Anleitung

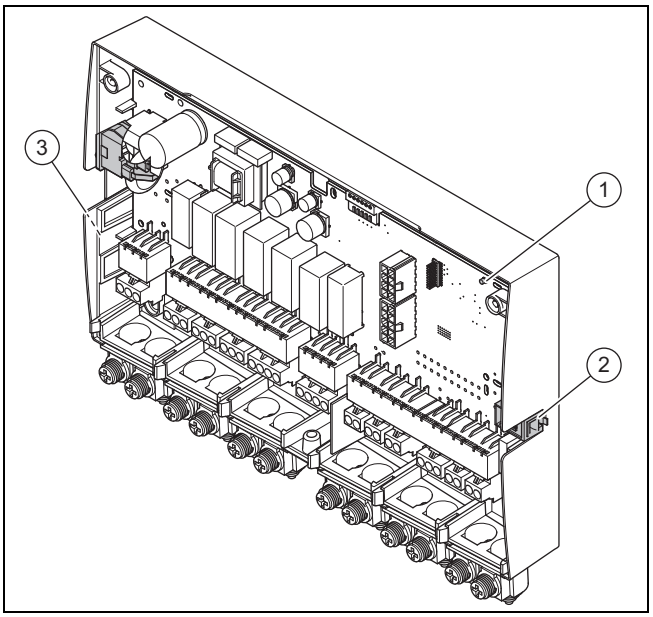
Diese Anleitung gilt ausschließlich für:

Produkt - Artikelnummer

VWZ AI VWL X/2 A	0020117049
VWZ AI VWL X/2 A	0020139944

3 Produktübersicht

3.1 Produktmerkmale



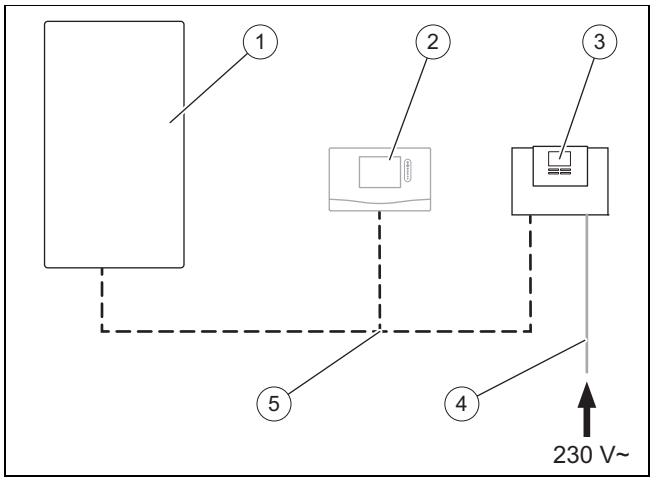
1 LED
2 Diagnosebuchse (für spätere Verwendung)
3 Typenschild

Das Produkt wird zur Systemerweiterung des Reglers eingesetzt.

Mit dem Produkt können Sie unterschiedliche Konfigurationen eines Heizungssystems realisieren. (→ Installationsanleitung Regler)

Alle erforderlichen Parameter können Sie über den Regler einstellen.

Zugehörige Funktionseinheiten können Sie direkt am Produkt anschließen.



1 Wärmepumpe
2 Systemregler
3 VWZ AI
4 Netzanschlusskabel 230 V (bauseits)
5 eBUS-Kabel

Das Produkt wird bauseits an die Stromversorgung angeschlossen. Die eBUS-Verbindung zum Produkt können Sie an einer beliebigen Stelle des eBUS-Systems abzweigen.

3.2 CE-Kennzeichnung

CE

Mit der CE-Kennzeichnung wird dokumentiert, dass die Produkte gemäß der Konformitätserklärung die grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Richtlinien erfüllen.

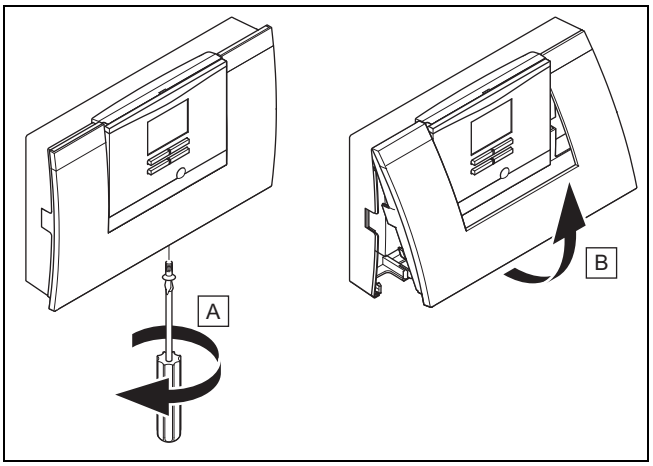
Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller eingesehen werden.

4 Montage

4.1 Lieferumfang

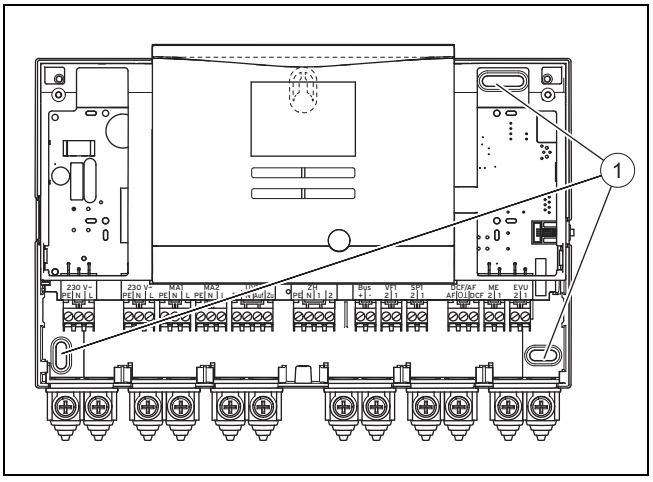
Anzahl	Bezeichnung
1	VWZ AI VWL X/2 A
2	Standardfühler VR 10
1	Montagezubehör (Schrauben, Dübel)
1	Installationsanleitung

4.2 Gehäuse öffnen



1. Drehen Sie die Schraube an der Unterseite des Gehäuses heraus.
2. Ziehen Sie die Gehäuseabdeckung an der Unterkante etwas nach vorn.
3. Heben Sie die Gehäuseabdeckung nach oben ab.

4.3 Produkt montieren



1. Montieren Sie das Produkt mit dem mitgelieferten Montagezubehör an der Wand. Verwenden Sie dazu die Befestigungspunkte **(1)**.
2. Schließen Sie das Produkt an. (→ Seite 7)

4.4 Gehäuse schließen

1. Setzen Sie die Gehäuseabdeckung oben in die Scharniere ein.
2. Klappen Sie die Gehäuseabdeckung nach unten.
3. Drehen Sie die Schraube an der Unterseite des Gehäuses fest.

5 Elektroinstallation

Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Gefahr!

Lebensgefahr durch spannungsführende Anschlüsse!

Bei Arbeiten im geöffneten Produkt und im Schaltkasten der Wärmepumpe besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- ► Schalten Sie vor Arbeiten am Produkt und im Schaltkasten der Wärmepumpe die Stromzufuhr ab.
- ► Sichern Sie die Stromzufuhr gegen Wiedereinschalten.

Gefahr!

Beschädigungsgefahr durch unsachgemäße Installation!

Zu lang entmantelte Anschlussdrähte können durch unabsichtliches Herauslösen einer Litze zu Kurzschlüssen und Schäden an der Elektronik führen.

- ► Um Kurzschlüsse zu vermeiden, entmanteln Sie die äußere Umhüllung flexibler Leitungen nur maximal 3,0 cm.
- ► Verlegen Sie die Leitungen korrekt.
- ► Verwenden Sie die Zugentlastungen.

5.1 Anforderungen an die eBUS-Leitung

Beachten Sie die folgenden Regeln bei der Verlegung von eBUS-Leitungen:

- ► Verwenden Sie 2-adrige Kabel.
- ► Verwenden Sie niemals geschirmte oder verdrillte Kabel.
- ► Verwenden Sie nur entsprechende Kabel, z. B. vom Typ NYM oder H05VV (-F / -U).
- ► Beachten Sie die zulässige Gesamtlänge von 125 m. Dabei gilt ein Aderquerschnitt von ≥0,75 mm² bis 50 m Gesamtlänge und ein Aderquerschnitt von 1,5 mm² ab 50 m.

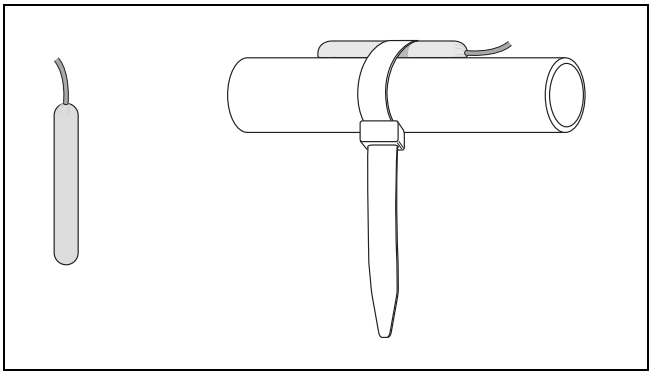
Um Störungen der eBUS-Signale (z.B. durch Interferenzen) zu vermeiden:

- ► Halten Sie einen Mindestabstand von 120 mm zu Netzanschlussleitungen oder anderen elektromagnetischen Störquellen ein.
- ► Führen Sie bei Parallelverlegung zu Netzleitungen die Kabel gemäß den einschlägigen Vorschriften z.B. auf Kabeltrassen.
- ► **Ausnahmen:** Bei Wanddurchbrüchen und im Schaltkasten ist die Unterschreitung des Mindestabstands akzeptabel.

5.2 Standardfühler VR 10 montieren

Hinweis

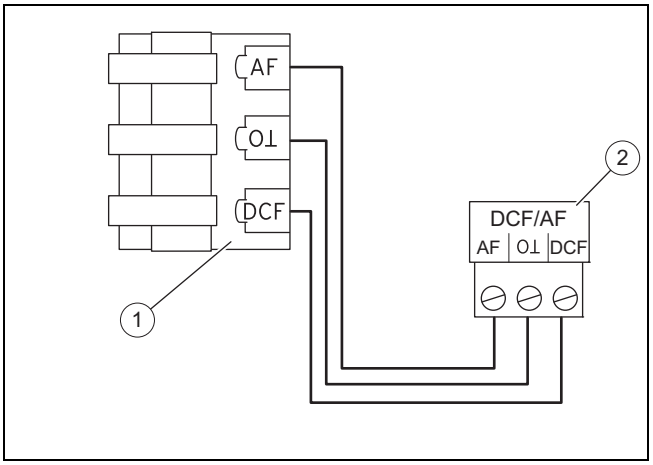
Sie können den VR 10 als Speichertemperaturfühler (z. B. als Tauchfühler in einer Tauchhülse), als Vorlauftemperaturfühler (z. B. in der hydraulischen Weiche) oder als Anlegefühler einsetzen. Wir empfehlen, das Rohr mit Fühler zu isolieren, um die bestmögliche Temperaturerfassung zu gewährleisten.



► Wenn Sie den VR 10 als Anlegefühler verwenden, dann befestigen Sie den VR 10 mit dem beiliegenden Spannband an einem Rücklauf- / Vorlaufrohr.

5.3 Außentemperatursensor montieren

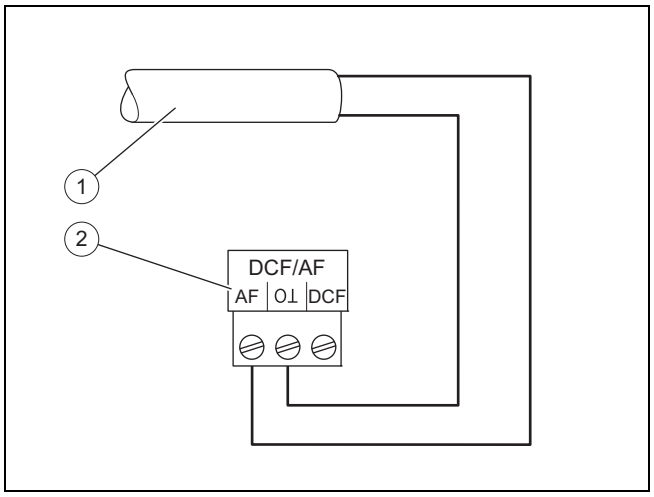
DCF-Empfänger mit Außentemperatursensor montieren



1 Klemmleiste Außentemperaturfühler VRC 9535
2 Anschlussstecker im Produkt

1. Montieren Sie den VRC-DCF-Empfänger mit Außentemperatursensor gemäß dessen beiliegender Montageanleitung.

Außentemperatursensor montieren



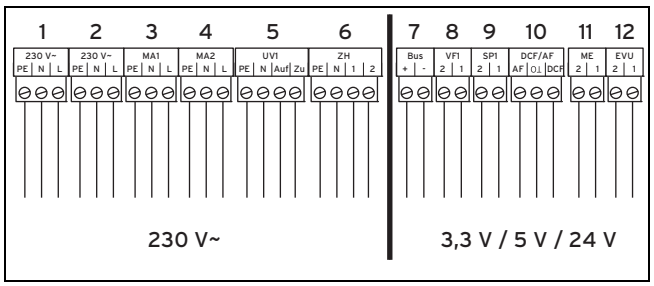
1 Anschlusskabel zum Außentemperaturfühler VRC 693
2 Anschlussstecker im Produkt

2. Montieren Sie den Außentemperatursensor gemäß dessen beiliegender Montageanleitung.

5.4 Produkt anschließen

Hinweis

Das Netzanschlusskabel und die eBUS-Leitung sind nicht im Lieferumfang enthalten.



1 Netzanschluss
2 Netzanschluss (Alternativ)
3 Multifunktionsausgang 1
4 Multifunktionsausgang 2
5 Umschaltventil
6 Zusatzheizgerät
7 Regler VRC 470
8 Vorlauftemperaturfühler
9 Speichertemperaturfühler
10 DCF-Empfänger mit Außentemperaturfühler
11 Multifunktionseingang
12 EVU-Kontakt

1. Schließen Sie das Produkt über einen Festanschluss und eine Trennvorrichtung mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm (z. B. Sicherungen oder Leistungsschalter) an.
2. Verdrahten Sie das Produkt gemäß der Abbildung.

Hinweis

Wenn das Umschaltventil in der Stellung für die Speicherladung stehen soll, dann wird 230 V auf den Kontakt "Auf" ausgegeben. Wenn das Umschaltventil nicht in der Stellung für die Speicherladung stehen soll, dann wird 230 V auf dem Kontakt "Zu" ausgegeben.

Hinweis

Der EVU-Kontakt dient zum Anschluss eines Sperrsignals (konfigurierbar am Regler).

Kontakt offen: Betrieb erlaubt

Kontakt geschlossen: Betrieb gesperrt

3. Sichern Sie alle Leitungen im Produkt mit den beiliegenden Zugentlastungen.
4. Schließen Sie das Gehäuse. (→ Seite 6)

6 Inbetriebnahme

6.1 Produkt in Betrieb nehmen

1. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse bei der Inbetriebnahme geschlossen ist.
2. Nehmen Sie das Produkt zusammen mit dem Regler in Betrieb (→ Installationsanleitung Regler).

7 Recycling und Entsorgung

Verpackung

► Entsorgen Sie die Verpackung ordnungsgemäß.

Dieses Produkt ist ein elektrisches bzw. elektronisches Gerät im Sinne der EU-Richtlinie 2012/19/EU. Das Gerät wurde unter Verwendung von hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Diese sind recycel- und wiederverwendbar.

Informieren Sie sich über die in ihrem Land geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro-/Elektronik-Altgeräten. Durch die korrekte Entsorgung von Altgeräten werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

► Entsorgen Sie die Verpackung ordnungsgemäß.
► Beachten Sie alle relevanten Vorschriften.

Produkt entsorgen



Wenn das Produkt mit diesem Symbol gekennzeichnet ist:

► Entsorgen Sie das Produkt in diesem Fall nicht über den Hausmüll.
► Geben Sie stattdessen das Produkt an einer Sammelstelle für Elektro- oder Elektronik-Altgeräte ab.
► Die Kosten der Entsorgung hat der Hersteller durch das Abführen einer Gebühr übernommen.
► Wenn Sie das Produkt über den Handel (z. B. Elektro- oder Baumarkt) bzw. Online-Versandhandel erworben haben, dann können Sie das Produkt unentgeltlich über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, entsorgen lassen.

Batterien/Akkus entsorgen



Wenn das Produkt Batterien/Akkus enthält, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind:

► Entsorgen Sie die Batterien/Akkus in diesem Fall an einer Sammelstelle für Batterien/Akkus.
◁ **Voraussetzung:** Die Batterien/Akkus lassen sich zerstörungsfrei aus dem Produkt entnehmen. Ansonsten werden die Batterien/Akkus zusammen mit dem Produkt entsorgt.
► Gemäß gesetzlichen Vorgaben ist der Endverbraucher zur Rückgabe gebrauchter Batterien/Akkus verpflichtet.

Personenbezogene Daten löschen

Personenbezogene Daten können durch unbefugte Dritte missbräuchlich verwendet werden.

Wenn das Produkt personenbezogene Daten enthält:

► Stellen Sie sicher, dass sich weder auf dem Produkt noch im Produkt (z. B. Online-Anmeldedaten o. ä.) personenbezogene Daten befinden, bevor Sie das Produkt entsorgen.

8 Kundendienst

Gültigkeit: Österreich UND Vaillant

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant.at.

Gültigkeit: Belgien UND Vaillant

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant.be.

Gültigkeit: Deutschland UND Vaillant

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant.de.

Anhang

A Technische Daten

	VWZ AI VWL X/2 A
Betriebsspannung U_{max}	230 V
Leistungsaufnahme	≤ 2 V·A
Kontaktbelastung der Ausgangs-relais	≤ 2 A
Gesamtstrom	≤ 4 A
Betriebsspannung Fühler	3,3 V
Querschnitt eBus-Leitung (Kleinspannung)	≥ 0,75 mm²
Querschnitt Fühlerleitung (Kleinspannung)	≥ 0,75 mm²
Querschnitt Anschlussleitung 230 V (Pumpen- oder Mischeran-schlusskabel)	≥ 1,5 mm²
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	II
Maximale Umgebungstemperatur	40 °C
Höhe	174 mm
Breite	272 mm
Tiefe	52 mm

Lieferant
Vaillant Group Austria GmbH
Clemens-Holzmeister-Straße 6 ▮ 1100 Wien
Telefon 05 7050 ▮ Telefax 05 7050 1199
Telefon 05 7050 2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)
info@vaillant.at ▮ termin@vaillant.at
www.vaillant.at ▮ www.vaillant.at/werkskundendienst/

N.V. Vaillant S.A.
Golden Hopestraat 15 ▮ B-1620 Drogenbos
Tel. 2 3349300 ▮ Fax 2 3349319
Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352
info@vaillant.be ▮ www.vaillant.be

Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG
Berghauser Str. 40 ▮ D-42859 Remscheid
Telefon 02191 18 0 ▮ Telefax 02191 18 2810
Auftragsannahme Vaillant Kundendienst 02191 5767901
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

0020151754_03

Herausgeber/Hersteller
Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ D-42859 Remscheid
Tel. +49 2191 18 0 ▮ Fax +49 2191 18 2810
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

© Diese Anleitungen, oder Teile davon, sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers vervielfältigt oder verbreitet werden.
Technische Änderungen vorbehalten.